

DRAGONAIR

emporium

機上購物指南

2009年4月-6月 APR-JUN 2009

COLOUR PALETTES

Great shades for summer

夏日彩妝 亮麗迷人

Scratch & win 擦出幸運

NEW PRODUCTS



In the shade



Pure brilliance



DRAGONAIR
港龍航空

FOR YOUR SHOPPING PLEASURE...

DRAGONAIR EXCLUSIVE
港龍獨家發售

LIFETRONS 7.5mm Ultra-Slim Internet Phone 18K Gold-Plated Edition
Lifetrans 7.5毫米超薄網上電話 18K鍍金版
ライフロンズ 7.5MMウルトラスリム インターネット電話18K金張りのエディション

Only 7.5mm wide, this Internet phone features a black front cover, golden number keys and a steel back plated with pure 18K gold. Use this phone to make free VoIP calls on Skype, MSN or Yahoo! Comes in a gift box with a leather case and cable. One-year international warranty.

這部纖薄的網上電話只有7.5毫米厚，擁有鍍以金色按鍵的亮麗黑色表面，底部則以鋼鐵製造，並鍍上18K黃金。這款電話可透過Skype、MSN或Yahoo進行免費的網上電話通訊。電話以禮盒包裝並附送皮套及接駁線。一年國際保養。

HK\$ 890 US\$ 115
ref. no. 163



DRAGONAIR EXCLUSIVE
港龍獨家發售

LIFETRONS 5mm Ultra-Slim Wireless Mouse Gold-Colour Edition
Lifetrans 5毫米纖薄折合式無線滑鼠 金色特別版
ライフロンズ 5mmウルトラ スリム ワイヤレス マウス ゴールド カラー版

With a stainless-steel top cover, this rechargeable wireless mouse is extremely lightweight and compact – small enough to be stashed in your pocket. It features a patented touch panel and scroll option for accurate movement, and power-saving technology providing up to 10 hours of battery life. Comes with a mouse pad, carrying case and USB transceiver compatible with PCs and Macs. Size: 8.5cm(L) x 5.4cm(W) x 0.5cm(H); Weight: 32g
這款殼面以不鏽鋼鑄造的無線滑鼠，異常輕巧，機身能折疊和調整自如，方便收藏於公事包或西裝袋內。除擁有輕觸式捲軸設計外，其智能省電設計，可連續使用達10小時，並備有循環充電功能。附送摺合式滑鼠墊、超薄滑鼠套及同時適用於PC及Mac電腦的USB無線接收器。尺寸：8.5厘米（長）x 5.4厘米（闊）x 0.5厘米（高）；重量：32克

HK\$ 660 US\$ 85
ref. no. 164



SWISS TRAVEL World Travel Adapter with USB
Swiss Travel USB旅行裝轉換器
スイストラベル ワールドトラベル アダプター USB充電器付き

This adaptor can be used with portable appliances (without earthing) in 150 countries worldwide. Only 2-pole connections: T2.5 A; 110V – max. 275W; 220V – max. 550W. Comes with a USB charger housed in an interchangeable cap. (This is not a transformer.)

適用於150個國家的轉接器，讓您在全球不同地方接駁手提電器產品（毋須地線裝置），包括兩極插座、T2.5 A、110V - max. 275W及220V - max. 550W。可更換的蓋子內還配備一個USB充電器。（此產品並非變壓器。）

HK\$ 250 US\$ 33
ref. no. 165



SWISS TRAVEL USB 2.0 Card Reader
Swiss Travel USB 2.0讀卡器
スイストラベル USB 2.0 カードリーダー

Now you can transfer any data from digital cameras, MP3 players and the like to your computer in seconds! Simply insert this handy card reader. No other installation is required and the cable is included. Comes with a lifetime warranty.

這款便於攜帶的讀卡器，讓您瞬間可將數碼相機、MP3播放器等的資料傳輸到電腦，輕鬆又快捷。毋須額外安裝程式，附設連接線。附永久保養。

HK\$ 270 US\$ 35
ref. no. 166



DUTY FREE EXCLUSIVE
免稅市場專售

TRAVEL EASY Electronic Luggage Scale
Travel Easy 電子行李刻度尺
トラベル イージー エレクトロニック 手荷物スケール

Never pay for excess baggage again. This electronic luggage scale comes with an integrated measuring tape, an overload alarm and auto shut off. They can take a maximum load of 50kg with 10g graduation. The scale is powered by two CR2032 batteries.

從此，您毋須再擔心行李過重而要支付額外費用。非常實用的電子行李刻度尺，附有一個萬用量度捲尺，以及能自動關掉的過重警號。其負重可高達50公斤，並以每10克為一個量度單位。刻度尺由兩顆CR2032電池供電。

HK\$ 300 US\$ 39
ref. no. 167

SWISS VOYAGE Folding Travel Bag
Swiss Voyage 旅行袋
スイス ヴォヤージュトラベル バッグ

This smart, folding travel bag is the most compact and strongest of its kind. Made from special water-resistant, lightweight material, it expands into a large, 38-litre cabin-approved bag, ideal for when you need some extra storage. Size: 50cm(L) x 23cm(W) x 28cm(H)
可摺疊的時尚旅行袋，屬同類產品中為最小巧及堅固耐用，採用特別防水的輕身物料製造，能開展成為容量高達38升的大型手提袋，可攜入機艙，是為您提供額外儲物空間的理想之選。
尺寸：50厘米（長）x 23厘米（闊）x 28厘米（高）

HK\$ 220 US\$ 29
ref. no. 168

